

15.07.24 WPRO2064

1. Exemplar für Auftraggeber
2. Exemplar für Absender
3. Exemplar für Empfänger
4. Exemplar für Frachtführer

- Exemplaire pour commettant
Exemplaire de l'expéditeur
Exemplaire du destinataire
Exemplaire du transporteur

- Exemplaar voor lastgever
Exemplaar voor afzender
Exemplaar voor geadresseerde
Exemplaar voor vervoerder

- Esemplare per committente
Esemplare per mittente
Esemplare per destinatario
Esemplare per trasportatore

- Copy for orderer
Copy for sender
Copy for consignee
Copy for carrier

- Exemplar for ordergiver
Exemplar for afsender
Exemplar for modtager
Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kelvion PHE GmbH Karl-Schiller-Str. 1-3 31157 Sarstedt Deutschland				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute cause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Kelvion Germany GmbH Kalthofer Feld 19 58640 Iserlohn				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Hellmann Worldwide Logistics Germany GmbH & Co. KG Europastr.1 31275 Lehrte Germany			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Iserlohn Land/Pays Deutschland				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Sarstedt Land/Pays Deutschland Datum/Date				Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl d. Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 Palette 1 unverpackt 1 unverpackt		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Alukran Werkstattwagen Absaugvorrichtung	
						10 Statistiknummer No. Statistique	
						11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 400,000 400,000 900,000	
						12 Umfang in m³ Cubage m³ 270*160 70*90*110 80*80*150	
UN-Nr. UN-No.				Klasse Classe		Ziffer Chiffre	
Buchstabe Lettre				(ADR) (ADR)			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)				19 Fracht Prix de transport Ermäßigung Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt			
				Absender L'expéditeur			
				Währung Monnaie			
				Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung a							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				20 Besondere Vereinbarungen Convention particulières			
21 Ausgefertigt in Etabli à Sarstedt				24 Gut empfangen Reception des Datum Date 15. Juli 2024 Büsch			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et Timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et Timbre du transporteur) FÜRST Transporte GmbH Kurtze Str. 2, D-31832 Springe f.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			
von bis km				Art			
				A nz ah l			
				Kein Tausch Tausch			
				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
				Art			
				Anz ahl			
				Kein Tausch Tausch			
				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz WPR 0206U Anhängen				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen. -Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			